

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 22 (1908)

### **Vereinsnachrichten**

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Donaziuns e cumpras

per

l'archiv della Societad Räto-Romanscha

per 1906/07.

—◆—  
**Cumpro** (in bloc our dal relasch da Prof. Muoth p. m.):

- No. 572. Archivio Glottologico Italiano, diretto da *G. J. Ascoli*. Volume 1, con una Carta Dialettologica. Roma, Torino, Firenze 1875. Pg. 556.
- No. 573. Dictionar da Tasca dilg Linguaig Romansch - Tudesc. Daus or da *Matth. Conradi*, Prädicant ad Andeer etc. Turig 1823.
- No. 574. Oberländische Chrestomathie. Texte, Anmerkungen, Glossar. Herausgegeben von Dr. *J. Ulrich* etc. Halle 1883.
- No. 575. La Passiun de Somvitg, edida de Dr. *Casper Decurtins*. Freiburg 1881.
- No. 576. Ave Maria, composta da Sgr. mastral *Florin Pitsch* a Müstair 1862.
- No. 577. Carezia fraterna. Tragedia en in act da *Alfons Tuor* etc.
- No. 578. Cudisch della Doctrina Catholica. Ediziun fatga per ordinaziun e cun Approbaziun de Monsignor *Gion Fidel Battaglia*. Uestg de Cuera 1891.
- No. 579. *Ulrich Zwingli*. Cudischet festiv a memoria de siu 400<sup>avel</sup> gi natal, dedicaus al pievel svizzer reformau da Dr. *G. Finsler*, antistes, plevon alla cathedra de Turich. Versiun romonscha da *J. M. Darms*, plevon a Glion. Cuera 1884.
- No. 580. Der Dialekt von Bivio-Stalla. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der Hohen Philosophischen Fakultät der Universität Zürich, vorgelegt von *J. P. Candrian* von Duvin etc. Halle a. S. 1900.

- No. 581. Parevlas Engiadinaisas, quintedas da *Gian Bundi*, illustredas da *Giov. Giacometti*. Turig.
- No. 582. Festività da Chalavaina, segond l'original dels duos contschaints poets grischuns, ils Sigrs. Dr. *M. Bühler* e *G. Luck*. Traducziun metrica da *C. Bardola*. Cuera 1900.
- No. 583. Las Aururs. Poesia de *J. Cadiely*.
- No. 584. Fablas e Novellas. Dedicadas alla giuventegna romonscha da *Gion Arpagaus*. Cuera 1878.
- No. 585. Rimas da *J. A. Bühler* da Domat. Cuera 1875.
- No. 586. La vitta de *Heinrich Pestalozzi*, 1746—1827, scretta a l'ocasiun da siu 150<sup>avel</sup> di de naschienscha, ils 12 de Schaner 1896, da *A. Isler*, translata etc. tras *Alph. Tuor*. Turitg 1896.
- No. 587. Pomologia. Instrucziun practica pella tratga e cultivaziun de pomera e caglia de fretg etc. da *P. J. Chrysost Amrein* d. q. t. Superiur a Zezeras. Translaziun romonscha etc. tras *Tumaisch G. Berther*, plevont a Surrhein etc. Mustér 1896.
- No. 588. *Il Gioder*. Ina cantada sur fatgs de cuschina, dedicada a nossas caserinas, mo senza malart, da *G. C. Muoth*. Cuera 1886.
- No. 589. Fabiola en Romontsch. Ina critica da *Alfons Tuor*. Gossau, S. Gagl. 1903.
- No. 590. La Sabienscha tier il salid. Vertiu en Romontsch de la Ligia Grischa tras *Math. Gotth. Lutta*, pleivont. Cuera 1879.
- No. 591. Exercezis per Scolas per emprender da legier divers manuscritts etc. Dau ora sin ordinaziun dil Cusseigl d'educaziun. Cuera 1843.
- No. 592. Il romontsch della Lumneza. In studi da *Alf. Tuor*.
- No. 593. Ueber bündnerische Geschlechtsnamen und ihre Verwertung für die Bündnergeschichte von *J. C. Muoth*. 1. Theil etc. Chur 1892.
- No. 594. Dus auturs sursilvans. Biografias da *G. C. Muoth*. Cuera 1905.
- No. 595. Üna charta da Joan Pitschen Salutz, da *Andr. Vital*.
- No. 596. La Tabla da Babania, da *A. Vital*.
- No. 597. Landamma Zaccaria Pallioppi, da *A. Vital*. Cuera 1901.
- No. 598. Vitta de Prof. *Gion Antoni Bühler*, President della Societad Rhäto-romanscha, da *G. C. Muoth*.

- No. 599. L'Indian grischun, üna novelletta populara, da *J. A. Bühler*. Cuera 1890.
- No. 600. Flurs Alpinas, da *Alf. Tuor*.
- No. 601. Ledschas da Celin etc. descritt suott offici de S. Av. *Men Janet* e S. Av. *Men Starlay* e *Jonn M. Janet* sub Anno 1768 di 15 Februari, de me *Joh. Janett V. D. M.* etc. etc. Cupchedas tras *R. A. Gianzun*.
- No. 602. Igl Ischi. Organ della Romania etc. Edius de Dr. *C. Decurtins*. I. Annada Basel 1897. II. 1898. III. 1899. IV. 1900. V. 1901.
- No. 603. Las vertits teologhicas, la Confessiun publica e l'oraziun cumina, da *Benedetg XIII*, papa de Roma, 1728.
- No. 604. Rosari per las paupras olmas dil purgateri.
- No. 605. Spindrei il Spligia e l'Albula. En l'occasiun della votaziun dil pievel sur la subvenziun della viafier centrala, da *Sebast. Hunger*, advocat. Supplement della Gasetta Romonscha.
- No. 606. Parduns e concedi alla confraternitat dil S. S. Cor da Jesu etc.
- No. 607. Program per la fiasta centenara da la Chalavaina a Mustér, ils 14 da Matg 1899 etc.
- No. 608. Calenders Romonschs per 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1869, 1873, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1882, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1893, 1895, 1896, 1897, 1898 e 1899 = 29 vol.
- No. 637. Räto-romanische Chrestomathie von Dr. *C. Decurtins*. II. Band. Surselvisch, Subselvisch etc. 2. u. 3. Lieferung. Erlangen 1901.
- No. 638. Idem. II. Band, 1. Lieferung. Erlangen 1905.
- No. 639. Wörterbuch der romanischen Mundarten des Ober- und Unterengadins, des Münsterthals, von Bergün und Filisur etc., von *Emil Pallioppi*. Deutsch-Romanisch. Samaden 1902.
- No. 640. Dizionari dels Idioms Romauntschs d'Engiadin' ota e bassa, della Val Müstair, da Bravuogn e Filisur etc., da *Zaccaria Pallioppi*, bap ed *Emil Pallioppi*, figl. Romauntsch-Tudais-ch. Samedan 1895.
- No. 641. Muoth Giac. Caspar. Separat-Abdruck aus der Rät. Chrestomathie, Band I.

- No. 642. Il Novellist, in feagl periodic per las familias romonschas, redigiu et edizionau da *J. A. Bühler*. Prima Annada. Cuera 1867 e II. Annada, Cuera 1868.
- No. 643. Annalas della Societad Rhaeto-romanscha. Annada 8. Cuera 1893.
- No. 644. Vita da Prof. *Gion Ant. Bühler*, President della Societad Rhaeto-romanscha. Descritta da *G. C. Muoth*. Cuera 1898. 2 Expl.
- No. 645. Il regiment svizzer de Roll en survetsch ingles. 1795 entochen 1801 tenor il diari de sergent *Giac. Gius. Tomaschet* de Trun, ediu da *P. C. Vincenz*. Cuera 1897. 4 Expl.
- No. 646. *A. Vital*. Poesia e scienza populara ladina. Coira 1899.
- No. 647. Poesias da *Eduard Muoth*. Matg 1899. 2 Expl.
- No. 648. Canzun dils giats, da *Glienard Ballea* de anno 1794.
- No. 649. Il Cusseagl grond dil Cantun Grischun allas ludeivl. Vischneucas de quel. Cuera 1894.
- No. 650. Memoria del festagio tschinchtschientevel anniversari della battaglia da Sempach 1386—1886 etc. Einsiedeln 1886.
- No. 651. In pia memoria da masseras e s-chaletters della vegla Engiadina. R. I. P. Ricettas per budins et oter maglam. Samedan 1904.
- No. 652. Ord la vetta digl catschéder an Surséss da *J. Scarpatelli*, medic a Coira. 2 Expl.
- No. 653. Il Cumin ded Ursèra del 1425. Cantada originala da *G. Casp. Muoth*. Cuera 1900. 3 Expl.
- No. 654. Las treis Nuschs; üna Novelletta grischuna da *J. A. Bühler*. Cuera 1893.
- No. 655. Il Docter per forza. Ina cumedia en 3 acts da *Molière*. Translatada libramein en romonsch da *Alph. Tuor*. Cuera 1894.
- No. 656. Probitad porta felicitad. Novelletta originala da *J. A. Bühler*. Cuera 1892.
- No. 657. Gian Fadri Caderas da *A. Vital*. Coira 1899.
- No. 658. Las desch Eteds, da *Gebhard Stuppaun*. Publicaziun da *Jacob Jud*. Coira 1905.
- No. 659. Ueberreste der romanischen Sprache in den Thälern der Landquart und Plessur, sowie in den angrenzenden Gebieten etc. Etymologische Studie von *Michel Kuoni*. Chur 1886.

- No. 660. Romonsch u Tudesc. Referat tenius 1893 duront la fiera da Matg a Cuera.
- No. 661. Ils Franzos a Sumvitg. In Drama en 2 acts ord P'ujarra franzosa, cun numerusas notizias da *Alph. Tuor*. Cuera 1896.
- No. 662. Il Pelegrin. Amitg della casa Christiana. Mustèr 1904. No. 2, 3, 4, 7, 13, 16, 17 e 18.
- No. 663. Vegn tier Jesus! Vertiu or d'il tudesc en la rumonsch da la part sura tras *Joh. Caviezel*, V. D. M. etc. Cuera 1877.
- No. 664. Cudesch da lectura per la 4. annada dellas scolas ladinhas. Per uorden del lod. cussagl d'educaziun. Coira 1888.
- No. 665. Consolaziun della olma devoziusa, quei ei Canzuns spiritualas de cantar en baselgia sur tut onn, sin las fiastas etc. 4. Editiun. Dilingen 1796.
- No. 666. La Gloria della Religiun Christiana nell'adorabla persuna da Christi. Representada in üna predgia dell'Evangel. da St. Joh. cap. I. v. 14 da *Joan Rosi da Porta* etc. anno 1761.
- No. 667. Capuciner: Quai ais, ün zuond dalataivel e nüzai vel tractad in ilg qual vain descrit e considerà: la parschanda, ilgs vuts, reiglas e disciplina dals Capuciners etc. Tras *Joan Pitschen Salutz*. Turich 1650.
- No. 668. Il Cudisch de S. Giuseppe. Quei ei zacontas biallas devotiuns, partidas giu sin mintgia dy, per l'jamn'ora per reverir et honorar S. Joseph, sco particular patrun da bein Morir. Cuera 1828.
- No. 669. Ils Psalms da David, messi giu en vers Rumonsch da la Ligia Grischa tras *Johann Grass*. Survient d'ilg plaid da Deus etc. Turig 1683.
- No. 670. Soings Discurs dad üna olma fideivla cun Deus e cun saseza par sa muentar si tier ünna vera temma da Deus, tras *Joh. Gerhardus* G. G. Theol. D., ussa mess giu en rima rumonscha tras *Joh. Moeli*, F. V. D. M. ad ussa tras *Barnabas Moeli*, V. D. M. Bonaduz 1739.
- No. 671. Prüm Cudasch da Scoula per ils infants nel Chiantun Grischun etc. Cuera 1833.
- No. 672. Tavla dellas materias che si tratten quest spieghel de devotiun etc.

- No. 673. Præparatiun sün la S. Tschaina, que ais formai da pro-  
vaer se svesa e s'apinaer per comparair avant la maisa  
dal Segner degnamaing. Our dal Original frances da  
l'Sigr. *Carl Drellincurt*. Vertieu in Romansch in l'ann  
1661 traes l'Sigr. *Lurainz Viezel* D. da L. et huossa re-  
formô cun qualche profitaivla additiun traes sieu filg  
*Gurin Viezel*. D. da L. Straeda 1696.
- No. 674. L'enzenna miraculosa della benedida mumma da Diu  
Maria, senza macla concepida. Cuera 1836.
- No. 675. Salideivel avis alla giuventegna per enconoscher e sur-  
ventscher ils sees gronds spirituals inimigs etc. Mustèr  
1757.
- No. 676. Spiegel de devotioun, deviis ent 6 partz. Cavaus ordt  
divers Chudeschs spirituals e mess giu enten il lungaig  
Romonsch della Ligia Grischa per intruvidament del  
cumin pievel à cunzunt della giuventegna. Dal *P. F.*  
*Zacharias* da Salo. Sacerd. Capucciner, Missione Rhaetia.  
II. impressione etc. Bolzano 1676.
- No. 677. Fuorma dilg dreig civil a criminal, sco quel ven manaus  
enten ilg ludev. cumin da Lgiont a da la Foppa, sco  
era enten ilg Singiuradi da Sax etc. Mess enten uorden  
a fitau ora cun anchinas emblemas ner figuras, tras *J.*  
*de Casutt* a Sagoing. Cuera 1731.
- No. 678. La religiun reformada declaraeda in seis artichels prin-  
cipaels in ün compendio erotematic da theologia —  
theoretic — practica. Composta da *Jacob de Chiasper*  
*Cloetta*, etc. Coira 1807.
- No. 679. Lescha federala de stimadira e conquors dals 11 d'Avrel  
1889 cun la tarifa de taxas e las determinaziuns exe-  
cutoricas cantonalas.
- No. 680. Historia de Gion Actif, feilg d'in pauper pur u maniera  
de cultivar ils funs etc. Cuera 1836.
- No. 681. Cudisch della Doctrina Catholica. Ediziun fatga per or-  
dinaziun e cun approbaziun de Monsignor *Gion Fidel*  
*Battaglia*, uestg de Cuera, etc. Cuera 1891.
- No. 682. Taschen-Wörterbuch der Rhätoromanischen Sprache in  
Graubünden, besonders der Oberländer und Engadiner  
Dialekte etc. von *Otto Carisch*, Prof. an der evangel.  
Kantonsschule Chur 1848.

- No. 683. Rhaetoromanisches Wörterbuch, Surselvisch-Deutsch, von *P. Basilius Carigiet*, Capitar und Senior des Klosters Disentis. Chur und Bonn 1882.
- No. 684. Cudisch e Remarcas de mia vetta manada da *Duitg Balletta* de Breil, Litenent en survetsch franzos e pli tard Bannerherr della Cadi. 1760—1842. Publicaziun da *G. C. Muoth*.
- No. 685. Chianzuns popularas ladinas. Publichadas da *A. Vital*. Coira 1903.
- No. 686. Gianin e Marinella, üna novelletta originala da *J. A. Bühler*. Coira 1886.
- No. 687. Thomas Massner, Senator de Cuera. Ina tragödia historica en 5 acts da Dr. *P. C. Planta*, transladata el lungatg sursilvan da *Alph. Tuor*. Cuera 1889.
- No. 688. Il vegl Cudesch da baselgia da Schlarigna da Dr. *R. A. Gianzun*. Coira 1905. 2 Expl.
- No. 689. Poesias da *Nicolo Vital*. Traducziuns dad *Andrea Vital*. Coira 1902.
- No. 690. Deus protegia ils Ses, üna historia originala da *J. A. Bühler*. Cuera 1895.
- No. 691. Ils Psalms de David, segond melodias de *A. Lobwasser* etc. Tuot componü e miss in rima volgara tras *Valentin de Nicolai*, minister della baselgia da Christi a Vettan et a cust da Sr. Anv. *Men N. Roner*.
- No. 692. Il nouv Testamaint da nos Segner Gesu Cristo. Tradüt in Romansch d'Engiadina Bassa. Francfort a. M. 1867.
- No. 693. Cudisch da leger per la secunda classa dellas Scolas elementaras romanschas dil Cantun Grischun. Cuera 1875.
- No. 694. Cudisch d'Oraziuns per Catholics Christgeuns tier Diu, Maria et ils Sogns etc. Scret enzemen da *Gion Gieri Bossi*, Canonic Scholastic etc. Cuera 1849.
- No. 695. Maniera de far la via della Crusch. Cuera e Glion 1794.
- No. 696. Gramatica Ramonscha per imprendder il lungaig Tudeschg u reglas preliminaras e necessarias tier la Tudeschg etc. Bregenz 1805.
- No. 697. Le parler de Sent (Basse Engadine). Dissertation présentée à la faculté des lettres de l'université de Lausanne pour obtenir le Doctorat par *Gaspard Pull*. Lausanne 1897.

- No. 698. Cuorta declaratiun oder parafrasi dilg offici de nossa donna soingia Maria etc. Bannaduz 1751.
- No. 699. Der Dialekt von Bivio-Stalla. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde etc. Vorgelegt von *J. P. Candrian*. Halle a. S. 1900.
- No. 700. Il nouv Testamaint, tradüt nel Dialect Romauntsch d'Engiadin'ota. II. Ediziun 1883.
- No. 701. Cudisch de leger en relaziun cun il niev A. B. C. per la giuventegna rom. catholica. Cuera 1848.
- No. 702. Cudisch de lectura per las scolas primaras rom. dil Cantun Grischun. III. onn de scola. Cuera 1897.
- No. 703. Chronica Rhetica oder l'Historia dal Origine, guerras, alleanzas e auters evenimaints da nossa chara patria. la Rhätia, our da divers Authurs componüda da *Nott da Porta V. D. M.* et per bain public a cuost seis fatta stampar da *Nuotn. Schucan*, tras *Jacob N. Gadina* e *Jac. Rauchio*. Scuol 1742.
- No. 704. Speculum Christianum, quai ais ün spejel qual ilg Christian po vair qual saja seis nom, stadi e offici, tras *Joh. Jüst Ander*, serviaint da plaed da Deis etc. Celin 1681.
- No. 705. Il penitent bein mussaus de confessar, dilg R. P. Paulo. segneri S. J. etc. Mes giu digl reverend Sigr. *Alexio Camen*, Canonic etc. Panaduz 1713.
- No. 706. La Sancta Biblia, quai ais la S. Scrittüra del vegl e nouv Testamaint etc. Colonia 1880.
- No. 707. L'g Nuof Sainc Testamaint da nos Signer Jesu Christi, prais our delg latin e our d'oters launguax et huossa da noef mis in Arumaunsch très *Jac. Bifrun* d'Agnedina etc. anno 1560.
- No. 708. Praktische Deutsch-Romanische Grammatik etc. von *Matth. Conradi*, Pfr. zu Andeer etc. Zürich 1820.
- No. 709. Historia dil veder e niev Testament cun curtas instructziuns moralas per diever della giuventegna rom. etc. Cuera 1823.
- No. 710. Cudisch Instructiv per las scolas ruralas catholicas. Cuera 1840.
- No. 711. Cudisch de scola per la III. e IV. classa dellas scolas elemt. rom. dil Cantun Grischun. Cuera 1859.

- No. 712. Concept Revedius din Codex Criminal per il Cantun Grischun etc. Cuera 1838.
- No. 713. Cudisch de lectura per las scolas primaras rom. dil Cantun Grischun. II. onn de scola etc. Cuera 1896.
- No. 714. Secund Cudisch de scola ne Cudisch per classas ma-seunas dellas scolas rom. reformadas etc. Cuera 1851.
- No. 715. Historia dil veder e niev Testament da Dr. *J. Schuster*. Translaziun da *J. M. Durgiai*, pleivont a Gams. Cuera.
- No. 716. Cudesch da lectura per la II. e III. annada dellas scolas ladinhas etc. Coira 1892.
- No. 717. Cudisch de lectura per las scolas primaras rom. dil Cantun Grischun. III. onn de scola. Cuera 1897.
- No. 718. La Bibla u la Sontga Scartira dil veder a niev Testament, vertida en Romonsch da la Ligia Grischa. Francfort a. M. 1880.
- No. 719. Rätoromanische Chrestomathie. Herausgegeben von Dr. *C. Decurtins*. I. Band, Surselvisch, das XVII., XVIII., XIX. Jahrhundert. 1899.
- No. 720. Idem. II. Band 1901.
- No. 721. Idem. I. Band, Surselvisch, Subselvisch, Sursettisch, 1. und 2. Lieferung: Das XVII. und XVIII. Jahrhundert. 1888.
- No. 722. Idem. II. Surselvisch, Subselvisch etc. 1895.
- No. 723. Unterengadinische Syntax. Mit Berücksichtigung der Dialekte des Oberengadins und Münsterthals. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der philosophischen Doctorwürde der hohen philosophischen Fakultät der Universität Zürich, vorgelegt von *Heinrich Augustin* aus Sent. Halle a. S. 1903.
- No. 724. Il Novellist, in feagl periodic per las familias Romanschas, redigiu et edizionau da *J. A. Bühler*. II. Annada. Cuera 1868.
- No. 725. Idem. Prima Annada. Cuera 1867.
- No. 726. Cudisch de lectura per las classas mezzaunas e superiuras, scrit da *Ger. Eberhard* etc. II. part. Cuera 1882.
- No. 727. Altoberengadinische Lesestücke. Zusammengestellt und mit Glossar versehen von Dr. *Jacob Ulrich*. Zürich 1898.
- No. 728. Zeitschrift für Romanische Philologie. Herausgegeben von Dr. *Gust. Gröber*, Prof. Supplement-Heft I. Halle 1878.

- No. 729. Ortografia generala speculativa etc. da *P. Baseli Cariget*. Mustér 1858.
- No. 730. Capricorn ed Evla. Raquintau da *M. Carnot*.
- No. 731. 15 Chanzuns ladinas per Coros Virils, publichadas dad *Andr. Bezzola*. Turigo.
- No. 732. Cudisch federal d'Obligaziuns. Dils 14 de Zercladur 1881. Basel 1901.
- No. 733. Lescha sur la Procedura Civila dil Cantun Grischun (Passad' en vigur 1 Juni 1871). Cuera 1871.
- No. 734. Surselva. Collecziun de canzuns per Chors virils. I. Part da *Erni e Vinzens*. Cuera 1898.
- No. 735. Nadal en la camonna. Vertiu en Romonsch da la Ligia Grischa tras *Math. Gotth. Lutta*, pleivant etc. Cuera 1898.
- No. 736. Die romanische und italienische Journalistik in Graubünden, bearbeitet von *J. Candreia*, Prof. Bern 1896.
- No. 737. *Peider Lansel* (P. J. Derin). Rimas. Frauenfeld 1892.
- No. 738. Germanische Bestandteile des rätoromanischen (surselvischen) Wortschatzes von Dr. *P. Genelin*. Innsbruck 1900.
- No. 739. Sü d'alp. Davart il vegl drett dellas Alps da Schlarigna da Dr. *R. G. Gianzun*. Coira 1899.
- No. 740. Giò las Armas. Roman da *Bertha de Suttner*. Publicho da President *J. Töndury*. Samedan 1898.
- No. 741. Guglielm Tell, drama en 5 acts da *Fr. Schiller*, vertius e publicaus en lungatg Rhaetoromonsch da *J. A. Bühler*. Cuera 1865.
- No. 742. Poesias. Compostas da *Fl. Valentin* etc. Coira 1863.
- No. 743. 12 chanzuns religiosas, tradüttas in romauntsch d'Engiadin' ota tres *Paul Corai* V. D. M. Cuera 1875.
- No. 744. Il Biviano. Poesias diversas etc. *Rud. Lanz*, maèster. Coira 1887.
- No. 745. Brev pastoral da dil Reverendissim Mons. *Casp. de Carl*. Uestg da Cuera 1840.
- No. 746. Nies Tschespet, Bibliotheca Romonscha, edida da Dr. *C. Decurtins*. II. fabiola traduida da *M. Ursula Cavelty*. I. Part. Basel 1892.
- No. 747. Ils Statuts ner Urdens a Tschentaments da amadus Cumins, numnadameng da Fürstenau ad Ortenstein, c'ean

renovai anno 1702, ilg 25 gi da Janèr a Nouvains si'lg territori dad Ortenstein, angirai etc. Publicau tras Major *Hartm. Caviezel*, Archivar della Societad rhaeto-romanscha. Cuera 1895.

### Regals e barats:

Della Accademia Rumania:

- No. 748. Dictionar Macedo-Român de *J. Dalametra*. Bucuresti 1906.
- No. 749. L'Académie Roumaine en 1905—1906, deux Rapports de *M. Démètre A. Sturza*, Secrétaire général. Bucuresti 1905.
- No. 750. Coloniile Române din Bosnia. Studiu Etnogr. si antropogeografic de *Teodor Filipescu*. Bucuresti 1906.
- No. 751. Analele Academiei-Romane Serio II. Tom. XXVIII. 1905—1906. Bucuresti 1906.
- No. 752. Idem. Seria II. Tomul XXVIII. Partea Administrativa. Bucuresti 1906.
- No. 753. Studiu asupra Monopolurilor in România de *Th. C. Aslan* etc. Bucuresti 1906.
- No. 754. Istoria Biscricii Române din Altena in timpul ocupatiuni Austriace 1716—1739 etc. de *Nicol. Dobrescu*. Bucuresti 1906.
- No. 755. Analele Academiei Române. Seria II. Tomul XXVIII Istorice. Bucuresti 1906.
- No. 756. Idem. Seria II. Tomul XXVIII. 1905—1906. Memoriile Sectiunii Stiintifice. Bucuresti 1906.
- No. 757. Bibliografia Româneasca veche 1508. 1830 de *J. Bianu* e *H. Hodos*. Tom. II fasc. II 1750—1769. Bucuresti 1906.
- No. 758. Progresele si Tendintele. Medicini moderni de Prof. Dr. *G. Marinescu* cu răspuns de Prof. Dr. *V. Babes*. Bucuresti 1906.
- No. 759. Procele Istoriei Române de *Dimit. Anciu* cu raspuns de *Dimit. Sturdza*. Bucuresti 1906.
- No. 760. Etymologicum Magnum Romaniae. Dictionarul Limbei Istoriice si Poporane a Românilor Lucrat după dorinta si cu *Schelluëla a Românilor lucrat după dorinta si chelluie* M. S. Regelui Carol I. subauspiciele Academiei Române de *Petericeicu-Hasdeu* etc. Tomul II. Fasciora II Apuc-Ariciu. Bucuresci 1896.

- No. 761. Bulletin de la Société Neuchâteloise de Géographie, Tome XVIII. 1907. Neuchâtel 1907.
- No. 762. Bulletin de la Société d'Histoire Vaudoise. No. 24, année 1907.
- No. 763. Nuova Rassegna di Letteratura Moderna. Firenze 1906. Anno IV, No. 9—10.
- No. 764. Idem. 1906. Anno IV, No. 11—12. Firenze 1906.
- No. 765. Idem. 1907, Anno V. No. 1. Firenze 1907.
- No. 766. *Luchsinger*, das Molkereigerät in den romanischen Alpendialekten.
- No. 767. *Caviezel Joh.*, magister e Capitani, Wörterbuch der raet-rom. Sprache, 2 vol. lios aint in pel. Manuscrit. I. vol. rom.-tud. 528 pag. II. vol. tud.-rom. 519 pag. Regalo da Sigr. Dr. jur. *Otto Töndury*.
- No. 768. Cronache della Civiltà Elleno-Latina No. 17—18. 1903. No. 24. 1904. Fasc. 5. anno III 1904, fasc. 1, 2, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 21—23, 24—26, 27—29, 30—32, 33—36, anno IV. 1905. Fasc. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8—10, 11—12. anno VI. 1906. Fasc. 1—3, 4—6, 1907 fasc. 8—12.

**Cumpro:**

- No. 769. *Friedli*, Bärndütsch, als Spiegel bernischen Volkstums. II. vol.
- No. 770. *Salvioni C.* Postille italiane al vocabolario latino-romanzo.
- No. 771. *Meyer E. H.* Deutsche Volkskunde.
- No. 772. *Romania*. Recueil trimestriel consacré à l'étude des langues et des littératures romanes:  
Tome XXXIV. 1905,  
" XXXV. 1906,  
" XXXVI. 1907,  
" XXXVII. 1908.
- No. 773. Bulletin du Glossaire de la Suisse romande. 1902—1907.

*Cuera*, ils 12 Favrer 1908.

L'archivar della Societad Räto-Romanscha:

**Hartm. Caviezel**, Major.

# Rapport finanziel.

## Entradas.

In cassa dal 1906 . . . . .	Frs.	739. 49
Contribuziun da commembers . . . . .	"	2,605. —
Subsidis . . . . .	"	3,999. 25
Vendita Annalas . . . . .	"	387. —
Regals, tassas, fits e diversi . . . . .	"	215. 92
		<hr/>
	Frs.	7,946. 66

## Sortidas.

Per la stampa dellas Annalas . . . . .	Frs.	1,082. —
Expensas per il dizionari retoromansch . . . . .	"	5,003. 03
Spaisas da liacudeschs, paquetar etc. . . . .	"	151. 30
Rimbuors refüsai e portis . . . . .	"	554. 22
Inserats, circulars, cudeschs, fits e diversi . . . . .	"	263. —
		<hr/>
	Frs.	7,053. 55

## Bilanz.

Entradas . . . . .	Frs.	7,946. 66
Sortidas . . . . .	"	7,053. 55
		<hr/>
In cassa . . . . .	Frs.	893. 11